

THE CAMBRIDGE COMPANION TO



D. H.
LAWRENCE

D·H·劳伦斯

ANNE FERNIHOUGH 编



上海外语教育出版社
SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

THE CAMBRIDGE
COMPANION TO
D. H. LAWRENCE

EDITED BY
ANNE FERNIHOUGH



CAMBRIDGE
UNIVERSITY PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

D·H·劳伦斯 / (英) 弗尼豪尔 (Fernihough, A.) 编.

—影印本. —上海: 上海外语教育出版社, 2003

(剑桥文学指南)

ISBN 7-81080-862-1

I. D… II. 弗… III. 劳伦斯, D. H. (1885~1930)

—文学研究 —英文 IV. I561.064

中国版本图书馆CIP数据核字 (2003) 第051010号

图字:09-2002-439号

出版发行: 上海外语教育出版社

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机), 35051812 (发行部)

电子邮箱: bookinfo@slep.com.cn

网 址: <http://www.slep.com.cn> <http://www.slep.com>

责任编辑 汪义群

印 刷: 上海古籍印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 889×1194 1/32 印张 9.875 字数 397 千字

版 次: 2003 年 7 月 第 1 版 2003 年 7 月 第 1 次印刷

印 数: 2 100 册

书 号: ISBN 7-81080-862-1 / I·099

定 价: 17.00 元

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

PUBLISHED BY THE PRESS SYNDICATE OF THE UNIVERSITY OF CAMBRIDGE
The Pitt Building, Trumpington Street, Cambridge, United Kingdom

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK
40 West 20th Street, New York, NY 10011-4211, USA
10 Stamford Road, Oakleigh, VIC 3166, Australia
Ruiz de Alarcón 13, 28014 Madrid, Spain
Dock House, The Waterfront, Cape Town 8001, South Africa

<http://www.cambridge.org>

© Cambridge University Press 2001

This book is in copyright. Subject to statutory exception
and to the provisions of relevant collective licensing agreements,
no reproduction of any part may take place without
the written permission of Cambridge University Press.

First published 2001

Printed in the United Kingdom at the University Press, Cambridge

Typeface Monotype Sabon 10/13pt *System* QuarkXpress® [SE]

A catalogue record for this book is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

The Cambridge Companion to D. H. Lawrence / edited by Anne Fernihough.

p. cm. – (Cambridge companions to literature)

Includes bibliographical references.

ISBN 0 521 62339 1 (hardback) – ISBN 0 521 62617 X (paperback)

I. Lawrence, D. H. (David Herbert), 1885–1930 – Handbooks, manuals, etc. I. Title:
Companion to D. H. Lawrence. II. Fernihough, Anne. III. Series.

PR6023.A93 Z595 2001
823'.912–dc21 00-063001

ISBN 0 521 62339 1 hardback
ISBN 0 521 62617 X paperback

This edition of *D.H. Lawrence* is published by arrangement with Cambridge University Press.

Licensed for sale in People's Republic of China only.

本书由剑桥大学出版社授权上海外语教育出版社出版。

仅供在中华人民共和国境内销售。

出版前言

《剑桥文学指南》是上海外语教育出版社从海外引进的一套研究、介绍外国文学的丛书，内容涉及作家、作品、文学流派、文学史等诸多方面。作者均为在该领域有着较深造诣的专家、学者。

《D·H·劳伦斯》是该丛书中的一本。

劳伦斯是现代英国文坛上的一位极为重要又极具争议性的作家。尽管他颠沛流离，病魔缠身，却依然长年伏案写作，对文学事业呕心沥血，锲而不舍。他一生不仅创作了十余部长篇小说，而且还发表了大量的短篇小说、诗歌、戏剧和散文作品，为现代英国文学的繁荣与发展做出了重大的贡献。劳伦斯十分关注西方现代工业制度下的异化现象，在作品中生动地描绘了人的自然本性与现代机械力量之间的激烈冲突。在他看来，现代人的心灵遭到了社会机器的严重摧残，而人性的复归和自然欲望的解放是帮助人类走出困境的唯一途径。他赞美肉体的魅力，强调人与自然的和谐。尽管他表现的是一般小说中常见的诸如爱情、婚姻、家庭等题材，但他的艺术手法却别具一格，不同凡响。他的小说情节往往由一系列表面上分散独立但却彼此交融和富于象征意义的插段组成。通常，相似的情感和形象在小说中交相叠现，给人一种周而复始、循环

不已的感觉。总之，人类心灵的黑暗王国与西方现代文明之间的冲突，在劳伦斯的小说中通过高度的象征手段和优化的艺术形式得到了充分的展示。

本书汇集了西方学者研究劳伦斯文学创作的最新成果。全书由两个部分组成，共收录了来自美国、英国、德国、澳大利亚等国知名学者的 14 篇文章。第一部分的 8 篇论文，对劳伦斯的《儿子与情人》、《虹》、《恋爱中的女人》和《恰特莱夫人的情夫》等重要长篇小说的主题、形式、技巧和风格作了深入的探讨，同时对他的短篇小说、诗歌和戏剧也进行了全面而系统的评介。第二部分的 6 篇论文，分别对劳伦斯的生平，他与现代主义之间的关系，他作品中的两性问题和心理描写以及他对西方现代文学的影响等问题进行了深刻的阐述。这些文章大多立论严密，观点鲜明，分析透辟，作者从各自的研究兴趣和各自的知识背景出发，反映了当代劳伦斯研究的基本趋势，为我们了解这位作家提供了一个全景式的基础。此外，本书资料丰富，内容详实，索引完备，是一本理想的指导性读物。

本书的读者对象为大学外语教师，外国文学研究人员，外国文学专业的研究生、博士生，以及具备了较高英语阅读能力的外国文学爱好者。

上海外语教育出版社
2002 年 10 月

NOTES ON CONTRIBUTORS

CHRIS BALDICK is Professor of English at Goldsmiths College, University of London, and author of *In Frankenstein's Shadow* (1987), *Criticism and Literary Theory 1890 to the Present* (1996) and other works of literary history. His next book will be *The Oxford English Literary History Volume X: 1910-1940*.

FIONA BECKET is Lecturer in English Literature at the University of Leeds. She is the author of *D. H. Lawrence: The Thinker as Poet* (1997), and of articles on Lawrence, and is currently working on a critical guide to Lawrence. She has recently co-edited a volume of essays on aspects of contemporary Irish Studies called *Ireland in Proximity: History, Gender, Space* (1999).

MICHAEL BELL is Professor of English and Comparative Literary Studies at the University of Warwick. He writes mainly on fiction from Cervantes onwards and on the relations between philosophy and literature. His books include *Primitivism* (1972), *The Sentiment of Reality: Truth of Feeling in the European Novel* (1983), *F. R. Leavis* (1988), *D. H. Lawrence: Language and Being* (1992), *Gabriel García Márquez: Solitude and Solidarity* (1993), *Literature, Modernism and Myth* (1997) and *Sentimentalism, Ethics and the Culture of Feeling* (2000).

CON CORONEOS is Lecturer in English at St John's College, Cambridge. He has published a number of articles on modernism, and his book *Space, Conrad, Modernity* is forthcoming from Oxford University Press. He is currently working on a dictionary of modernism and on a study of theories of laughter with particular reference to Georges Bataille.

PAUL EGGERT is Director of the Australian Scholarly Editions Centre at the Australian Defence Academy, University of New South Wales in Canberra, and associate professor in its School of English. He has edited two titles in the *Cambridge Works of D. H. Lawrence* and co-edited, with

John Worthen, *Lawrence and Comedy* (1996). He works on editorial theory and is currently preparing editions of Conrad's *Under Western Eyes* and the Australian classic, *Robbery Under Arms* by Rolf Boldrewood.

ANNE FERNIHOUGH is Fellow, Lecturer and Director of Studies in English at Girton College, Cambridge. She is the author of *D. H. Lawrence: Aesthetics and Ideology* (1993) and of the introduction to the New Penguin edition of *The Rainbow* (1995) as well as numerous articles on nineteenth- and twentieth-century literature. She recently edited Katherine Mansfield's *In a German Pension* for Penguin (1999), and is currently working on a study of modernism in a range of social and political contexts.

SANDRA M. GILBERT is Professor of English at the University of California, Davis. The author of *Acts of Attention: The Poems of D. H. Lawrence* (1972; revised edition 1990), she is also co-author, with Susan Gubar, of *The Madwoman in the Attic: The Woman Writer and the Nineteenth-Century Literary Imagination* (1979) and a three-volume sequel, *No Man's Land: The Place of the Woman Writer in the Twentieth Century* (1987, 1988, 1994). In addition, among other works she has published five collections of verse, most recently *Ghost Volcano* (1995) and *Kissing the Bread: New and Selected Poems* (2000), and a memoir, *Wrongful Death* (1995).

MARK KINKEAD-WEEKES, Emeritus Professor of English at the University of Kent at Canterbury, has written eleven articles on Lawrence and was the editor of *Twentieth-Century Interpretations of 'The Rainbow'* (1971) and the scholarly Cambridge edition of that novel (1989). He is also the author (1996) of Volume II of the Cambridge biography of D. H. Lawrence: *Triumph to Exile (1912-1922)*. He has written books on Richardson (*Samuel Richardson: Dramatic Novelist*, 1973) and Golding (*William Golding: A Critical Study*, 1961, enlarged edition, 1984), and many articles on English, American, African and Caribbean literature.

DREW MILNE is the Judith E. Wilson Lecturer in Drama and Poetry in the Faculty of English, University of Cambridge, and Fellow in English at Trinity Hall. He was the editor of the journal *Parataxis: Modernism and Modern Writing*, and co-edited *Marxist Literary Theory: A Reader* (1996) with Terry Eagleton. Forthcoming studies include work on Marxism, philosophy and modern theatre. His published books of poetry include *Sheet Mettle* (1994), *Bench Marks* (1998) and *familiars* (1999).

PAUL POPLAWSKI is Senior Lecturer in English at Trinity College Carmarthen in Wales. His books on Lawrence include *D. H. Lawrence: A*

Reference Companion (1996) and he has just completed work on the third edition of *A Bibliography of D. H. Lawrence* by the late Warren Roberts (forthcoming). He has also published a book on Jane Austen and is currently editing an *Encyclopedia of Literary Modernism* for Greenwood Press.

RICK RYLANCE is Professor of Modern English Literature and Dean of the School of Arts and Letters at Anglia Polytechnic University, Cambridge, and a Fellow of the Royal Society of Arts. He has published widely on nineteenth- and twentieth-century literary and intellectual history. His work on Lawrence includes *Sons and Lovers: A New Casebook* (1996). His most recent book is *Psychological Theory and British Culture 1850-70* (2000), and he is presently writing *The Oxford English Literary History Volume XI: 1930-1970*.

MORAG SHIACH is Professor of Cultural History in the School of English and Drama at Queen Mary and Westfield College, University of London. She is the author of *Discourse on Popular Culture* (1989) and *Hélène Cixous: A Politics of Writing* (1991), and has edited *Feminism and Cultural Studies* (1999). She is currently completing a book on labour and selfhood in the modernist period.

HUGH STEVENS lectures in the Department of English and Related Literature at the University of York. He is the author of *Henry James and Sexuality* (1998) and has co-edited, with Caroline Howlett, a volume of essays entitled *Modernist Sexualities* (2000). He is currently working on a book on Lawrence, sex and ethnicity.

HELEN SWORD, Associate Professor of English at Indiana University, is the author of *Engendering Inspiration: Visionary Strategies in Rilke, Lawrence, and H.D.* (1995) and has published numerous articles on twentieth-century literature. Her current research project, *Ghostwriting Modernism* (forthcoming from Cornell University Press), traces intersections between modernist writing and the tropes of popular spiritualism.

TRUDI TATE is a Visiting Professor at the Goethe University, Frankfurt, and a member of Clare Hall, Cambridge. She is editor of *Women, Men and the Great War: An Anthology of Stories* (1995), co-editor with Suzanne Raitt of *Women's Fiction and the Great War* (1997), and author of *Modernism, History and the First World War* (1998). She is currently working on a cultural history of the Crimean War.

MARIANNA TORGONICK, Professor of English at Duke University, is the author of five books, including two studies of primitivism: *Gone*

Primitive: Savage Intellects, Modern Lives (1990) and *Primitive Passions: Men, Women, and the Quest for Ecstasy* (1997). As Marianna De Marco Torgovnick, she won an American Book Award for *Crossing Ocean Parkway* (1994), a book of memoir and cultural criticism. She is currently writing a book about the continuing effects of the Second World War in our time.

JOHN WORTHEN is Professor of D. H. Lawrence Studies at the University of Nottingham. His many publications on Lawrence include the first volume of the Cambridge biography, *The Early Years: 1885-1912* (1991). He has recently completed collaborative editions (with Lindeth Vasey and Hans-Wilhelm Schwarze) of the 1916 version of *Women in Love* and of Lawrence's *Plays*; he is currently working on Lawrence's *Prefaces, Introductions and Reviews*, and (with Lindeth Vasey and Ezra Greenspan) on *Studies in Classic American Literature*. All these volumes will appear in the Cambridge Edition of the Works and Letters of D. H. Lawrence.

ACKNOWLEDGEMENTS

First and foremost I would like to thank all the contributors for their hard work and enthusiasm. I am especially grateful to John Worthen who gave me the opportunity to edit this volume. Michael Bell, Michael Black, Howard Mills and Hugh Stevens made helpful suggestions in the early stages, and Morag Shiach agreed to write a chapter at very short notice when one contributor had to pull out. I thank the computer officers at Girton College, Simon Bellow and Andrew Leader, for their patience with my seemingly endless technical hitches, and the staff at Cambridge University Press, especially Josie Dixon, Ray Ryan and Robert Whitelock, for seeing the book through. I am indebted to the Mistress and Fellows of Girton College and to my colleagues, Juliet Dusinberre and James Simpson, for all their encouragement. Gwyneth Fernihough, Jane Wood and Tony Wood have been an invaluable source of help and support. Above all, thank you to Rupert Wood, without whom this and much else would have been impossible.

CHRONOLOGY

- 1885 David Herbert Richards Lawrence born in Eastwood, Nottinghamshire, the fourth child of a collier, Arthur John Lawrence, and Lydia, *née* Beardsall.
- 1891-98 Attends Beauvale Board School.
- 1898-1901 Attends Nottingham High School, having won a County Council scholarship.
- 1901 Works briefly as a clerk at a surgical appliances factory in Nottingham, then becomes seriously ill with pneumonia.
- 1902 Starts friendship with Jessie Chambers of Hags Farm, Underwood.
- 1902-5 Works as a pupil-teacher at the British School, Eastwood. Placed in the first division of the first class in the King's Scholarship exam in December 1904.
- 1905-6 Works as uncertificated teacher at the British School. Writes his first poems and starts his first novel, 'Laetitia' (later *The White Peacock*, 1911).
- 1906-8 Studies for teacher's certificate at Nottingham University College, qualifying in 1908. In 1907 wins *Nottinghamshire Guardian* Christmas short-story competition with 'A Prelude', submitted under name of Jessie Chambers.
- 1908-11 Works as elementary teacher at Davidson Road School, Croydon.
- 1909 Ford Madox Hueffer (later Ford) starts to publish DHL's poems and stories in the *English Review* and recommends *The White Peacock* to Heinemann. DHL writes *A Collier's Friday Night* and first version of 'Odour of Chrysanthemums'.
- 1910 Writes 'The Saga of Siegmund' (later *The Trespasser*, 1912), based on the experiences of Helen Corke, a friend and fellow teacher in Croydon. Writes the first version of *The Widowing of Mrs. Holroyd* (1914). Starts to write 'Paul Morel' (later *Sons*

- and Lovers*, 1913). DHL's mother dies in December. Becomes engaged to Louie Burrows.
- 1911 A severe attack of pneumonia forces DHL to give up teaching. 'The Saga of Siegmund' accepted by Duckworth; DHL revises it as *The Trespasser*.
- 1912 Breaks off engagement to Louie. Returns to Eastwood and meets Frieda (*née* von Richthofen), the wife of Ernest Weekley, Professor at University College, Nottingham. Travels in Germany and Italy with Frieda. Frieda gives up her husband and children for DHL. DHL writes the final version of *Sons and Lovers* in Gargagno, Italy.
- 1913 *Love Poems* published. Writing includes *The Daughter-in-Law* (1965), 200 pages of 'The Insurrection of Miss Houghton' (abandoned), and 'The Sisters' (later to split into *The Rainbow*, 1915, and *Women in Love*, 1920). Also writes the first versions of 'The Prussian Officer' and 'The Thorn in the Flesh' (1914). *Sons and Lovers* published in May, establishing Lawrence's literary reputation. DHL and Frieda spend the summer in England and befriend Katherine Mansfield and John Middleton Murry. They return to Italy in September.
- 1914 Rewrites 'The Sisters' (now called 'The Wedding Ring') and arranges for Methuen to publish it. Returns to England and marries Frieda in July. Outbreak of war confines them to England. Writes *Study of Thomas Hardy* and starts *The Rainbow*. Friendships with Ottoline Morel, Cynthia Asquith, Bertrand Russell and E. M. Forster.
- 1915 Finishes *The Rainbow*. Quarrels with Russell. *The Rainbow* published in September, suppressed in October, prosecuted and banned for obscenity in November. DHL and Frieda move to Cornwall.
- 1916 Writes *Women in Love*. Publishes *Twilight in Italy* and *Amores*.
- 1917 *Women in Love* rejected by publishers. Begins *Studies in Classic American Literature* (1923) and publishes *Look! We Have Come Through!* DHL and Frieda evicted from Cornwall on suspicion of spying. Starts *Aaron's Rod* (1922).
- 1918 Publishes *New Poems*. Writes *Touch and Go* (1920) and the first version of 'The Fox' (1920).
- 1919 Falls seriously ill with flu. Travels in Italy with Frieda, settling in Capri.
- 1920 Writes *Psychoanalysis and the Unconscious* (1921). Settles in Taormina, Sicily. Writes *The Lost Girl* (1920), *Mr Noon* (1984)

and many of the poems in *Birds, Beasts and Flowers* (1923). *Women in Love* published.

- 1921 Visits Sardinia and writes *Sea and Sardinia* (1921). Finishes *Aaron's Rod* and writes *Fantasia of the Unconscious* (1922).
- 1922 Stays in Ceylon, then travels to Australia. Writes *Kangaroo* (1923). Settles in Taos, New Mexico, moving to the Del Monte Ranch in December. Rewrites *Studies in Classic American Literature*.
- 1923 Spends summer in Chapala, Mexico, and writes 'Quetzalcoatl', the first version of *The Plumed Serpent* (1926). Quarrels with Frieda who returns to Europe. Travels in USA and Mexico, rewriting Mollie Skinner's *The House of Ellis* as *The Boy in the Bush* (1924). Returns to England in December.
- 1924 DHL and Frieda return to New Mexico in March accompanied by Dorothy Brett. During summer on the Kiowa Ranch, DHL writes *St. Maur* (1925), *The Woman Who Rode Away* (1925) and 'The Princess' (1925). In August suffers a bronchial haemorrhage. His father dies in September. In October, moves to Oaxaca, Mexico, starts *The Plumed Serpent* and writes most of *Mornings in Mexico* (1927).
- 1925 Finishes *The Plumed Serpent*. Nearly dies of typhoid and pneumonia in February. Diagnosed with tuberculosis in March. Returns to Europe in September, spending a month in England, then settling in Italy.
- 1926 Writes *The Virgin and the Gipsy* (1930). Visits England for the last time in late summer. Returning to Italy, writes the first version of *Lady Chatterley's Lover*. Befriends Aldous and Maria Huxley. Starts to paint.
- 1927 Finishes second version of *Lady Chatterley's Lover*. Writes *Sketches of Etruscan Places* (1932) and the first part of *The Escaped Cock* (1928). Starts final version of *Lady Chatterley's Lover* (1928).
- 1928 Finishes *Lady Chatterley's Lover* and arranges for its publication in Florence. Writes the second part of *The Escaped Cock* (1929). Travels with Frieda to Switzerland, then settles in the south of France. Writes many of the poems in *Pansies* (1929).
- 1929 Unexpurgated typescripts of *Pansies* seized by police; exhibition of paintings in London raided by police. Writes *Nettles* (1930), *Apocalypse* (1931) and *Last Poems* (1932).
- 1930 Admitted to Ad Astra Sanatorium in Vence at start of February;

Chronology

- discharges himself on 1 March; dies at Villa Robermond, Vence, on 2 March.
- 1935 Frieda sends Angelo Ravagli (whom she later marries) from the Kiowa Ranch to Vence to have DHL exhumed and cremated. His ashes are brought back to the ranch.
- 1956 Frieda dies and is buried at the ranch.

ABBREVIATIONS

Letters of Lawrence

The following seven volumes make up *The Letters of D. H. Lawrence*, all published by Cambridge University Press.

- (i.) Volume I, ed. James T. Boulton (1979)
- (ii.) Volume II, ed. George T. Zytaruk and James T. Boulton (1982)
- (iii.) Volume III, ed. James T. Boulton and Andrew Robertson (1984)
- (iv.) Volume IV, ed. Warren Roberts, James T. Boulton and Elizabeth Mansfield (1987)
- (v.) Volume V, ed. James T. Boulton and Lindeth Vasey (1989)
- (vi.) Volume VI, ed. James T. Boulton and Margaret H. Boulton, with Gerald M. Lacy (1991)
- (vii.) Volume VII, ed. Keith Sagar and James T. Boulton (1993)

Works of Lawrence

- A *Apocalypse and the Writings on Revelation*, ed. Mara Kalnins; with an introduction and notes by Mara Kalnins (London: Penguin, 1995)
- AR *Aaron's Rod*, ed. Mara Kalnins; with an introduction and notes by Steven Vine (London: Penguin, 1995)
- EmyE *England, My England and Other Stories*, ed. Bruce Steele; with an introduction and notes by Michael Bell (London: Penguin, 1995)
- F&P *Fantasia of the Unconscious and Psychoanalysis and the Unconscious* (Harmondsworth: Penguin, 1971; repr. 1986)
- Fox *The Fox, The Captain's Doll, The Ladybird*, ed. Dieter Mehl; with an introduction and notes by David Ellis (London: Penguin, 1994)
- Hardy *Study of Thomas Hardy and Other Essays*, ed. Bruce Steele (Cambridge: Cambridge University Press, 1985)

List of abbreviations

- K *Kangaroo*, ed. Bruce Steele; with an introduction and notes by Macdonald Daly (London: Penguin, 1997)
- LCL *Lady Chatterley's Lover*, ed. Michael Squires; with an introduction and notes by Michael Squires (London: Penguin, 1994)
- MEH *Movements in European History*, ed. Philip Crumpton (Cambridge: Cambridge University Press, 1989)
- MM *Mornings in Mexico* (Harmondsworth: Penguin, 1986)
- P *Phoenix: The Posthumous Papers of D. H. Lawrence*, ed. Edward D. McDonald (London: Heinemann, 1936)
- PII *Phoenix II: Uncollected, Unpublished and Other Prose Works by D. H. Lawrence*, ed. Warren Roberts and Harry T. Moore (London: Heinemann, 1968)
- Plays *The Plays of D. H. Lawrence*, ed. Hans Schwarze and John Worthen (Cambridge: Cambridge University Press, 1999)
- PO *The Prussian Officer and Other Stories*, ed. John Worthen; with an introduction and notes by Brian Finney (London: Penguin, 1995)
- Poems *The Complete Poems of D. H. Lawrence*, ed. Vivian de Sola Pinto and Warren Roberts (Harmondsworth: Penguin, 1977; repr. 1994)
- PS *The Plumed Serpent*, ed. L. D. Clark; with an introduction and notes by L. D. Clark and Virginia Crosswhite Hyde (London: Penguin, 1995)
- Q *Quetzalcoatl: The Early Version of The Plumed Serpent*, ed. Louis L. Martz (Redding Ridge, CT: Black Swan Books, 1995)
- R *The Rainbow*, ed. Mark Kinkead-Weekes; with an introduction and notes by Anne Fernihough (London: Penguin, 1995)
- RDP *Reflections on the Death of a Porcupine and Other Essays*, ed. Michael Herbert (Cambridge: Cambridge University Press, 1988)
- SCAL *Studies in Classic American Literature* (Harmondsworth: Penguin, 1971; repr. 1990)
- SEP *Sketches of Etruscan Places and Other Italian Essays*, ed. Simonetta de Filippis; with an introduction and notes by Simonetta de Filippis (London: Penguin, 1999)
- SL *Sons and Lovers*, ed. Helen Baron and Carl Baron; with an introduction and notes by Helen Baron and Carl Baron (London: Penguin, 1994)
- SM *St. Mawr and Other Stories*, ed. Brian Finney; with an introduction and notes by Charles Rossman (London: Penguin, 1997)
- Symbolic *The Symbolic Meaning: The Uncollected Versions of Studies in Classic American Literature*, ed. Armin Arnold (London: T. J. Winterson, 1962)